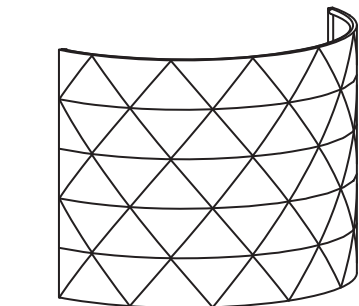
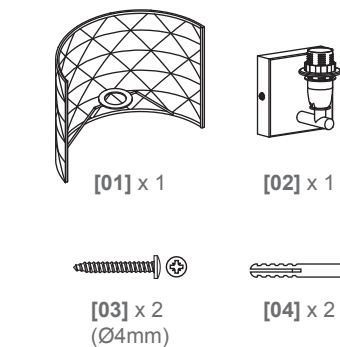


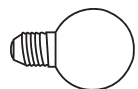
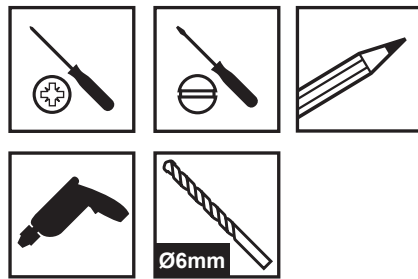
colours
Chrysta



Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



You will need - Vous aurez
besoin de - Potrzeba - Вам
потребуется - Necesitará
ihtiyacınız olacak



45830-45831 Version 1 - 2012

Installation		Instalacja		instalación		Bulb Changing		Wymiana żarówki		Cambio de bombilla			
Installation				Установка		Montaj		Remplacement de l'ampoule		Замена лампы		Ampul değıştirme	
01 02 [02] x 1 [04] x 2		03 [03] x 2 04		05 [01] x 1		01 02		01 02					
GB IE		FR		PL		RUS		ES		TR			
Getting started...		Pour bien commencer...		Pierwsze kroki...		Начало...		Empezando...		Başlarken...			
Safety		Sécurité		Bezpieczeństwo		Безопасность		Seguridad		Güvenlik			
✓ Check the pack and make sure you have all of the parts listed. ✓ Decide on the appropriate location for your product. ✓ This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms. ✓ Always refer to the installation drawing for the orientation and bulb changing of the product. ✓ This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres. ✓ The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. ✓ The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry " only. Other fixings not supplied and must be purchased. ✓ Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation. ✓ Never put anything on the product or hang anything on any part of this product. ✓ Never use the terminal cables to bear the product weight.		✓ Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées. ✓ Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit. ✓ Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante tels que les salles de bain. ✓ Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation pour l'orientation et le remplacement de l'ampoule. ✓ Ce produit convient pour une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables. ✓ Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées. ✓ Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique. ✓ Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit. ✓ N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.		✓ Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. ✓ Wybierz miejsce na montaż urządzenia. ✓ Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane w miejscach narażonych na działanie wilgoci, np. w łazienkach. ✓ Zawsze odnoś się do rysunku montażowego produktu, w celu uzyskania większego zrozumienia na jego temat oraz zapoznania się z metodą wymiany żarówki. ✓ Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach murowanych. Produktu nie można instalować na łatwopalnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów wybuchowych. ✓ Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady. ✓ Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią. ✓ Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów. ✓ Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających		✓ Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты. ✓ Выберите подходящее место для установки светильника. ✓ Изделие предназначено для использования только внутри помещений; не используйте его в местах, где постоянно присутствует влага, например в ванной комнате. ✓ При замене лампы руководствуйтесь приведенными на сборочном чертеже указаниями по их ориентации. ✓ Данный светильник предназначен для установки на поверхностях со средней степенью воспламеняемости, например дерево, фасадная краска. Светильник не предназначен для использования на легковоспламеняемых поверхностях. ✓ Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, посоветуйтесь с профессионалом. ✓ Просверлите отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью. ✓ Ничего не кладите на продукцию и не вешайте на части продукции. ✓ Изделие не должно висеть всем своим весом на электрическом кабеле.		✓ Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados. ✓ Decida el lugar donde va a colocar el producto. ✓ Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad, como los baños. ✓ Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse y para cambiar las bombilla del producto. ✓ Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal. Ej.: madera, alfilería. El producto no es apto para instalarse en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables. ✓ El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados. ✓ Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie ✓ No ponga nunca nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes. ✓ Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.		✓ Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun. ✓ Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin. ✓ Bu ürün sadece kapalı mekanda kullanım içindir ve banyo gibi sürekli olarak neme maruz kalan alanlar için uygun değildir. ✓ Ürünün yönü ve Ampul değıştirme için daima montaj şemasına müracaat edin. ✓ Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. ahşap, tuğla) monte edilmek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylerde veya yanıcı ortamlarda kullanım için uygun değildir. ✓ Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürünle birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanıldığından emin olun. ✓ Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru ve kabloları hasar vermemeye dikkat edin. ✓ Asla ürünün üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölümüne bir şey asmayın. ✓ Ürünün ağırlığını taşımak için asla terminal kablolarını kullanmayın.			
Réf : 625701 / 625702													

29/10/12 3:27 PM

GB

IE

FR

PL

RUS

ES

TR

In more detail...

Et dans le détail...

Więcej szczegółów...

Подробнее...

En mayor detalle...

Daha detaylı olarak...

Cable Information

> To connect the product to the mains supply, the section of rigid cables is recommended with 1.5mm².

> **IMPORTANT:** Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

Bulb Changing

> Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (**Caution:** bulb gets hot during use).

> For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.

Troubleshooting

When the bulb does not light after instal-
lation:

> Ensure there is no electricity failure.

> Ensure all the connections are secure.

If you have any doubt about installation/
use of this product, consult a qualified
electrician

Technical information

Supply Voltage	220-240V~ 50Hz
Bulb Type	1 x MAX 7W E14 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Class I product, must be connected to earth.
	For indoor use only.

Informations relatives au
câble

> Pour connecter le produit au réseau, la
section recommandée des câbles rigides
doit être de 1,5 mm². (se référer à la
réglementation en vigueur NFC 15 100)

> **IMPORTANT :** assurez-vous que tous les
branchements électriques soient fermes
et qu'aucune longueur de fil lâche ne
demeure à l'extérieur du branchement.

Remplacement de l'ampoule

> Avant de remplacer l'ampoule, coupez
toujours l'alimentation électrique au
niveau du disjoncteur ou du tableau
électrique (l'extinction de l'interrupteur
ne suffit pas), puis laissez le luminaire
refroidir pendant 10 minutes
(**Attention :** les ampoules peuvent
atteindre des températures élevées en
cours d'utilisation).

> Pour le remplacement de l'ampoule,
suivez la procédure dessinée au recto.

Détection des pannes

Si l'ampoule ne s'allume pas après
l'installation :

> Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne
d'électricité.

> Assurez-vous que tous les branchements
soient faits.

En cas de doutes concernant le montage
ou l'utilisation de ce produit, consultez
un électricien professionnel.

Informacje Okablowania

> Aby podłączyć produkt do sieci, zaleca się
używać przewodów o przekroju 1.5mm².

> **WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie
przewody elektryczne są właściwie
przyłączone i żadne luźne przewody nie
znajdują się poza zaciskową.

Wymiana żarówki

> Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie
zasilania na skrzynce rozdzielczej)
i pozostaw do ostygnięcia przez co
najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka
podczas pracy staje się bardzo gorącą).

> Aby wymienić żarówkę, postępuj jak
opisano poniżej.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:

> Upewnij się, że instalacja elektryczna jest
sprawna.

> Upewnij się, że wszystkie połączenia są
zabezpieczone.

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości
dotyczące montażu/użycia niniejszego
produktu, skonsultuj się z wykwalifikow-
anym elektrykiem.

Информация о кабеле

> Чтобы подключить изделие к сети,
рекомендуется использовать жесткие
кабели с сечением 1,5 мм².

> **ВАЖНО:** Электрические соединения
должны быть зафиксированы, и из
клеммной не должны свисать провода.

Замена лампы

> Выключите светильник, также
желательно отсоединитб шнур от
электросети, дайте светильнику
остыть 10 минут.(Внимание: лампы
сильно нагреваются в процессе
использования).

> Для замены лампочки выполните
следующие действия.

Устранение неполадок

Если после установки лампочка не
загорается:

> Убедитесь в наличии электричества.

> Проверьте надежность всех
соединений.

В случае наличия сомнений по поводу
сборки или использования этого
изделия обратитесь за помощью к
квалифицированному электрику.

Información de Cableado

> Para conectar el producto a la red, se
recomienda que la sección de los cables
rígidos sea de al menos 1.5mm².

> **IMPORTANTE:** Asegúrese de que todas
las conexiones eléctricas estén firmes y
que no haya conexiones sueltas fuera del
de terminal.

Cambio de bombilla

> Desenchufe el producto y deje que se
enfríe durante al menos 10 minutos.
(Precaución: la bombilla se calienta
cuando está encendida)

> Para cambiar la bombilla, siga el
procedimiento especificado debajo.

Solución de problemas

Si la bombilla no se enciende después de
instalarla:

> Asegúrese de que no falla el suministro
eléctrico.

> Asegúrese de que todas las conexiones
están bien.

Si tiene alguna duda acerca del montaje/
el uso de este producto, consulte a un
electricista cualificado.

Kablo Bilgileri

> Ürünü aydınlatma hattına bağlamak için,
rijit kablo kesitinin en az 1.5mm² olması
tavsiye edilir.

> **ÖNEMLİ:** Tüm elektrik bağlantılarının
sağlam olduğundan ve klemens grubunun
dışına taşan kablo teli olmadığından emin
olun.

Ampul değiştirme

> “Ürünü kapatın (tercihen dağıtım
panosundan yalıtın) ve en az 10 dakika
soğumasını sağlayın. (Dikkat: kullanım
sırasında ampul ısınır).

> Ampulü değiştirmek için aşağıdaki
prosedürü izleyin.

Sorun Giderme

Montajdan sonra ampul yanmazsa:

> Elektrik arızası olmadığından emin olun.

> Tüm bağlantıların sağlam olduğundan
emin olun.

Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında
şüphemiz varsa, yetkili bir elektrikçiye
danışın.

Teknik bilgi tablosu

Besleme Gerilimi	220-240V~ 50Hz
Ampul tipi	1 x E14 7W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.
	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir.